

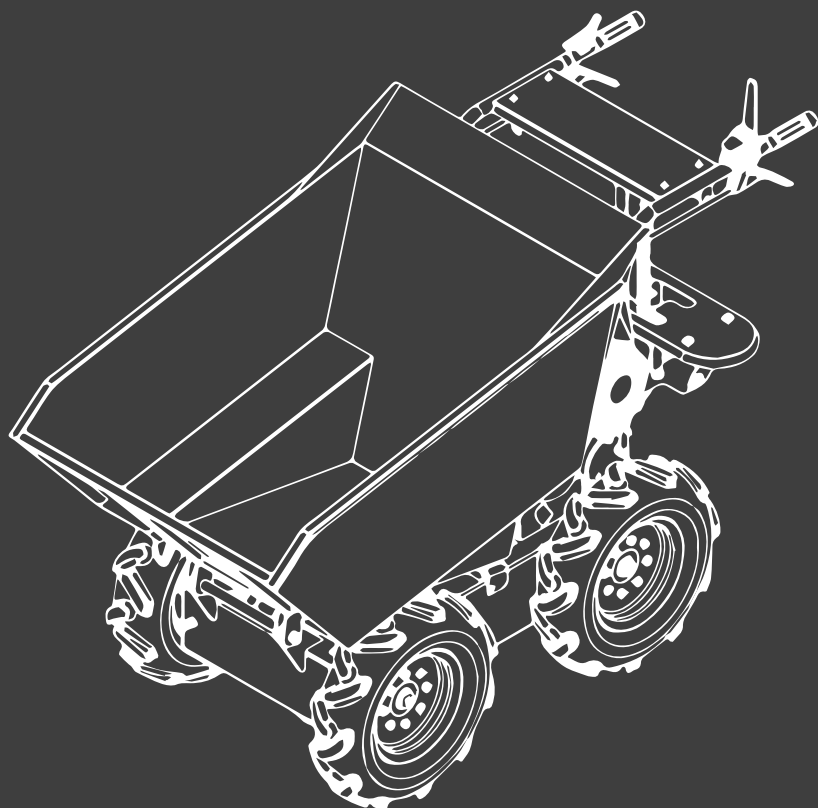
HYUNDAI
POWER PRODUCTS

MINITRANSPORTER 4 TEMPI

COD. 65920 MOD. 7BL-300

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per consultazioni future.





HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Gentile Cliente,
grazie per avere scelto un prodotto Hyundai Power Products.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobby, sia in modo più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti per la sicurezza e per ottenere il meglio dal prodotto.

In caso di necessità, per qualsiasi chiarimento o consiglio, siamo a disposizione ai recapiti riportati in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutare e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!

Vinco Srl
Licenziatario ufficiale Italia Hyundai Power Products

ATTENZIONE: CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

La normativa attuale circa le condizioni di garanzia disciplina le condizioni normali di utilizzo del prodotto, ma la copertura decade in caso di uso improprio o errata manutenzione.

Questo prodotto è stato realizzato rispettando tutte le normative ed è progettato per un utilizzo commisurato alla potenza del motore e della relativa componentistica.

Il Rivenditore è a disposizione per qualsiasi chiarimento circa le prestazioni e le modalità d'uso del prodotto.

CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

Superamento dei limiti di utilizzo.

Il superamento volontario e reiterato dei limiti di utilizzo per negligenza o imperizia dell'utilizzatore può causare danni irreparabili al prodotto e alle sue componenti. Qualora ciò venga verificato tecnicamente dall'Assistenza, è causa di decadimento della garanzia.

In caso di utilizzo di alimentazione (batterie/carburanti) diversi da quelli prescritti la garanzia decade. Seguire in questo caso le indicazioni del produttore.

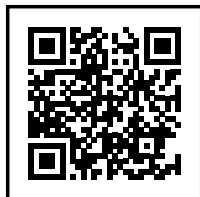
Mancata manutenzione ordinaria. Consultare le indicazioni circa gli interventi di manutenzione periodica contenuti in questo manuale. In caso di rilevamento, da parte dell'Assistenza, di danni o malfunzionamenti derivanti da mancata manutenzione periodica, la garanzia legale potrebbe decadere. interventi dell'Assistenza per mancata o scorretta manutenzione non verranno coperti da garanzia e saranno quindi considerati interventi a pagamento.

Utilizzo improprio. Il prodotto non deve essere utilizzato per scopi diversi per cui è stato progettato. Controllare che le condizioni ambientali di lavoro siano conformi a quanto descritto in questo libretto.

Il prodotto non deve essere utilizzato su materiali diversi da quelli previsti.

Modifiche non autorizzate. Sono autorizzate le sole modifiche eventualmente concordate con l'Assistenza. Non sono considerate modifiche l'uso ricambi originali forniti direttamente dall'Assistenza e le operazioni di manutenzione ordinaria prescritte in questo manuale.

SONO ARRIVATE LE VIDEO ISTRUZIONI SEGUICI SUL NOSTRO CANALE YOUTUBE!



**SCANSIONA IL QR CODE PER VISITARE SUBITO IL NOSTRO CANALE
OPPURE CERCA HYUNDAI ITALIA, VINCO E POLAR SU YOUTUBE**

I nostri tecnici ti accompagneranno nella risoluzione delle problematiche più comuni sui nostri prodotti. Rispondiamo alle vostre domande e a creiamo nuovi contenuti per rispondere alle vostre esigenze.

**HAI UN PROBLEMA E NON TROVI IL VIDEO CHE LO RISOLVA?
ISCRIVITI E COMMENTA PER RICHIEDERE NUOVE VIDEO ISTRUZIONI,
E CI IMPEGNEREMO A CREARLE PER TE!**

The screenshot shows the YouTube channel page for 'HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR'. The channel has 305 subscribers and is categorized under 'HOME', 'VIDEO', 'PLAYLIST', 'CANALI', and 'INFORMAZIONI'. The main banner features the text 'IL TECNICO RISPONDE' and an image of a technician. Below the banner, there are several video thumbnails and their corresponding titles and descriptions.

IL TECNICO RISPONDE

HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR
305 Iscritti

HOME VIDEO **PLAYLIST** CANALI INFORMAZIONI

GENERATORI INVERTER 12
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR
VISUALIZZA LA PLAYLIST COMPLETA

4 MONTIAMO ACCESSORI PER MULTIFUNZIONE
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR
VISUALIZZA LA PLAYLIST COMPLETA

MOTOSEGHE 11
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR
VISUALIZZA LA PLAYLIST COMPLETA

POTATORE A BAITE 2
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR
VISUALIZZA LA PLAYLIST COMPLETA

GARDEN
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR
VISUALIZZA LA PLAYLIST COMPLETA

Video caricati ▶ RIPRODUCI TUTTI

CAMBIO OLIO E FILTRO IN 5 MINUTI 5:56
145 visualizzazioni • 1 mese fa
Sottotitoli

COME RISOLVERE MOTOSEGA INGOLFATA? 1:06
1347 visualizzazioni • 1 mese fa
Sottotitoli

GENERATORI FULLPOWER BENZINA E DIESEL... 3:56
332 visualizzazioni • 3 mesi fa

SOFFIATORE 2 Tempi Hyundai 35801 - UNBOXING... 2:42
85 visualizzazioni • 3 mesi fa
Sottotitoli

SERVIZIO ASSISTENZA VUOI RITROVARE I DOMICILI? VUOI ACQUISTARE RICAMBI? 1:04
133 visualizzazioni • 3 mesi fa
Sottotitoli

DECESPUGLIATORI ▶ RIPRODUCI TUTTI

4 MONTIAMO ACCESSORI PER MULTIFUNZIONE 6:30
Decespugliatore multifunzione 4 in 1. Tutoria...
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR

MONTIAMO L'ACCELERATORE 1:31
come regolare e fissare l'acceleratore di un...
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR

MONTIAMO LA MANIGLIA 1:53
Montare e regolare correttamente la maniglia di...
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR

L'ASTA E GLI ACCESSORI NON SI INNESTANO? A MALI ESTREMI... ESTREMI RIMEI! 3:57
Agganciare facilmente accessori decespugliatore...
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR

MONTAGGIO ASTA E MOTORE 35200 - 35220 2:05
DECESPUGLIATORE 35200 35220 GUIDA VIDEO...
HYUNDAI Italia, VINCO e POLAR

Gentile Cliente,
grazie per avere scelto un prodotto Hyundai Power Products.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobby, sia in modo più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti per la sicurezza e per ottenere il meglio dal prodotto.

In caso di necessità, per qualsiasi chiarimento o consiglio, siamo a disposizione ai recapiti riportati in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutare e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!

Vinco Srl
Licenziatario ufficiale Italia Hyundai Power Products

Introduzione per l'utilizzatore

Leggere questo manuale prima di utilizzare la macchina; soltanto le istruzioni riportate in questo manuale vi aiuteranno ad usarla in modo efficiente e sicuro.

Un uso sicuro risulterà soltanto dal modo in cui sarà utilizzata la macchina, in conformità alle norme ed alle limitazioni descritte in questo manuale. Quindi dovete conoscere e rispettare tutte le avvertenze per la sicurezza riportate in questo manuale e quelle relative all'uso del vostro transporter.

Il transporter da voi acquistato è stato progettato e costruito per la vostra completa soddisfazione. Come qualsiasi altra apparecchiatura meccanica, esige una corretta manutenzione e dovrà essere mantenuta pulita. Lubrificate il transporter come indicato. Seguite le misure e le indicazioni di sicurezza descritte in questo manuale ed illustrate sugli adesivi per la sicurezza.

Per quanto riguarda la manutenzione, ricordate sempre che il rivenditore Hyundai ha la competenza, i ricambi originali e l'attrezzatura necessari per risolvere ogni possibile problema.

Utilizzare soltanto ricambi originali Hyundai: parti «non originali» non assicurano un funzionamento corretto e sicuro e rendono nulla la garanzia.

Utilizzare la macchina solamente dopo aver letto e compreso il presente manuale.

Attenzione

Questo prodotto può essere rischioso. L'impianto o l'operatore possono subire dei danni in caso di un utilizzo non corretto. Non guidare, effettuare manutenzione e controllare il prodotto prima di avere letto e compreso le istruzioni di sicurezza. La guida, la manutenzione e l'ispezione di questo prodotto devono essere effettuate secondo i requisiti descritti nel manuale.

Conservare queste istruzioni per un uso successivo.

Attenzione

Questo prodotto è potenzialmente pericoloso. Seguire attentamente tutte le istruzioni per guidare, effettuare la corretta manutenzione ed ispezionare la macchina.

Questo prodotto è un veicolo di trasporto agricolo, si prega pertanto di non utilizzarlo per altri scopi.

È proibito guidare la macchina su superstrade, autostrade o altre strade. In caso di incidenti stradali, non ci riterremo responsabili.

Non effettuare modifiche al prodotto. Inoltre, al fine di evitare incidenti, non rimuovere lo schermo protettivo, ecc.

AVVERTENZA

▲ Questo prodotto è potenzialmente pericoloso. Leggere con attenzione tutto il presente manuale d'istruzioni, incluse le avvertenze di sicurezza, al fine di eseguire correttamente le operazioni di guida, manutenzione ed ispezione. La non osservanza delle istruzioni prescritte può causare grave pericolo.

▲ Questo prodotto è destinato all'utilizzo agricolo, ogni altro utilizzo non è coperto da garanzia del costruttore e può causare pericolo.

▲ Questo prodotto non è abilitato alla guida su strade pubbliche. In caso di incidenti dovuti alla guida su strada, il costruttore non è da ritenersi responsabile.

▲ Non modificare questo prodotto in alcun modo.

▲ Il costruttore non è responsabile di eventuali danni alla macchina o lesioni personali derivanti da un utilizzo improprio.

Avvertenze utilizzate nel presente manuale

Questa tabella divide i termini di avviso in diverse categorie a seconda del grado di pericolo (o la dimensione dell'incidente).

Vi preghiamo di comprendere correttamente il significato dei termini di avviso e di utilizzare le macchine secondo le istruzioni.

Termine	Significato
Pericolo	Segnale di grande pericolo. La mancata osservanza delle istruzioni può causare morte.
Attenzione	Avviso di potenziale pericolo. La mancata osservanza delle istruzioni può causare morte.
Nota	Avviso di potenziale pericolo. La mancata osservanza delle istruzioni può causare incidenti moderati o minori. Inoltre, vi è il pericolo di danneggiamenti alla macchina.
Consiglio	Ha lo scopo di attirare l'attenzione o fornire informazioni utili.

Precauzioni di sicurezza

Il presente manuale contiene le istruzioni di sicurezza generale che devono essere osservate per la guida ed il funzionamento della macchina in conformità con le disposizioni di ogni regolamento. Ricordarsi sempre di guidare in modo sicuro e lavorare in sicurezza.

Per la protezione dell'utente e per la sicurezza delle persone presenti, si prega di leggere ed assicurarsi di comprendere a fondo le seguenti istruzioni di sicurezza. È responsabilità dell'operatore assicurarsi che egli/ella abbia compreso a fondo in che modo azionare in maniera sicura la presente apparecchiatura.

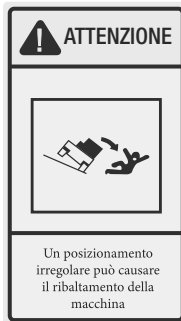
AVVERTENZA

La manutenzione o l'uso improprio possono risultare pericolosi. Leggere e comprendere la presente sezione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, servizio o riparazione.

- La presente apparecchiatura è pesante e non deve essere sollevata da una sola persona. Per la movimentazione farsi aiutare, oppure usare un'apparecchiatura di sollevamento idonea.
- Transennare l'area di lavoro e mantenere personale non autorizzato a distanza di sicurezza.
- Indossare strumenti di protezione individuale (DPI) ogni qualvolta si debba usare la macchina. (consultare sezione sicurezza e prevenzione infortuni).
- Assicurarsi di saper ARRESTARE in maniera sicura questa macchina prima di AVVIARLA, nell'eventualità in cui ci si trovasse in difficoltà.
- SPEGNERE sempre il motore prima di trasportare il mini dumper, od effettuarne la manutenzione.
- Durante l'uso il motore diventa estremamente caldo. Lasciarlo raffreddare completamente prima di toccarlo

per le operazioni di manutenzione e pulizia.

- Non lasciare mai il motore in funzione ed incustodito. Non rimuovere né manomettere qualsiasi protezione installata, queste hanno un'importante funzione protettiva. Controllare sempre le condizioni e la robustezza delle protezioni di sicurezza prima di ogni utilizzo. **NON USARE IL MINI DUMPER** finché la protezione in questione non sia stata sostituita o riparata.
- Non usare il mini dumper nel caso in cui non ci senta bene; in caso di stanchezza; oppure sotto l'effetto d'alcool o medicinali.
- Non mettere il dumper in posizione verticale con motore acceso.
- Non usare il dumper per trasportare persone.
- Non lasciare velocemente il freno quando la macchina è in movimento per evitare che il mini dumper si capovolga.
- In discesa mettere la retromarcia con la leva della frizione al massimo, senza frenare. Chiudere l'acceleratore se necessario.
- Assicurarsi sempre di mettere la retromarcia quando in discesa.



Sicurezza del carburante

AVVERTENZA

Il carburante è infiammabile. Esso può causare infortuni e danni. Spegner il motore, estinguere tutte le fiamme scoperte e non fumare durante il rifornimento del serbatoio. Lavare qualsiasi traccia di carburante versato.

- Prima del rifornimento di carburante spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- Durante il rifornimento di carburante **NON** fumare ed evitare di avvicinare fiamme scoperte all'area di lavoro.

- Le fuoriuscite di carburante devono essere asportate immediatamente in maniera sicura, usando della sabbia. Se il carburante viene versato sugli indumenti, cambiarli!
- Conservare il carburante in un contenitore approvato adatto allo scopo e lontano da fonti di calore e di combustione.

Sicurezza e prevenzione degli infortuni

Vibrazioni

Una parte delle vibrazioni create durante l'utilizzo viene trasmessa attraverso l'impugnatura alle mani e braccia dell'operatore. Non usare la macchina oltre i tempi consigliati.

DPI (Dispositivi di protezione individuale).

Un' idonea attrezzatura DPI deve essere indossata durante l'uso della presente apparecchiatura, ossia, occhiali di sicurezza, guanti, cuffie insonorizzanti, mascherina antipolvere e scarponi con puntale in acciaio.

Indossare inoltre indumenti idonei al lavoro che si sta svolgendo. Legare i capelli se lunghi e togliere qualsiasi monile che potrebbe impigliarsi nelle parti mobili dell'apparecchiatura durante l'uso.

Indossare indumenti e dispositivi di protezione corretti

Non indossare maglie, pantaloncini, ciabatte e altri abiti leggeri quando si lavora.

Carburante

Non ingerire carburante né inalare i vapori del carburante, evitare inoltre il contatto con la pelle. Lavare immediatamente con dell'acqua qualsiasi schizzo. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare con acqua abbondante e contattare un medico il più presto possibile.

Fumi di scarico

Non usare il mini dumper all'interno di edifici o in luoghi chiusi. Assicurarsi che l'area di lavoro sia e rimanga ben ventilata durante tutto l'utilizzo.

AVVERTENZA

I fumi di scarico prodotti dalla presente apparecchiatura sono altamente tossici e possono risultare letali!

Istruzioni per salvaguardare l'ambiente.



Smaltimento sicuro.

La macchina dispone di materiali riciclabili. Smaltire i componenti nei contenitori di riciclaggio.

Componente	Materiale
Maniglia	Acciaio
Impugnature	Gomma
Telaio	Acciaio
Motore	Alluminio e acciaio
Cambio	Alluminio, Acciaio e bronzo
Vasca	Acciaio
Parti varie	Acciaio e gomma

Informazioni sulla sicurezza e avvertenze

1. Formazione

- 1) Leggere attentamente il manuale di istruzioni. La conoscenza completa di tutti i meccanismi di funzionamento e del corretto utilizzo della macchina limita l'occorrenza di incidenti, in modo considerevole.
- 2) È vietato ai bambini l'utilizzo di questa macchina. Non consentire l'utilizzo della macchina a chiunque non abbia letto le relative istruzioni di utilizzo contenute in questo manuale.
- 3) Tenere l'area di lavoro sgombra da persone, in particolare bambini, e animali domestici.

2. Preparazione

- 1) Controllare accuratamente l'area in cui verrà utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli ostacoli.
- 2) Prima della messa in moto, verificare che i cavi non siano danneggiati o cortocircuitati.
- 3) Prima di avviare il motore, portare la leva della frizione in posizione disinserita e spostare il cambio in posizione di folle.
- 4) Non utilizzare la macchina senza indossare dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati. È indicato indossare una giacca antifortunistica e scarpe antiscivolo. Si consiglia fortemente anche l'utilizzo di otoprotettori (tappi o cuffie per ridurre il rumore) e occhiali.
- 5) A motore acceso non sono ammesse regolazioni (salvo regolazioni speciali consigliate dal costruttore).
- 6) È vietato bere alcolici, consumare droghe e medicinali che alterino la percezione del pericolo, quando si intende lavorare con la macchina. Evitare l'utilizzo in tutte quelle occasioni in cui non ci senta bene. È inoltre vietato l'utilizzo a tutte le persone non idonee a manovrare la macchina.
- 7) Prestare particolare attenzione quando si lavora ai potenziali pericoli e alle condizioni ambientali. Non trasportare passeggeri.

- 8) Nel caso in cui detriti colpiscono il trasportatore, arrestare il motore e controllare i danni. Dopo aver riparato i componenti danneggiati, il trasportatore può essere rimesso in funzione.
- 9) Prestare sempre attenzione a non scivolare o cadere.
- 10) Quando la macchina subisce vibrazioni anomale, fermare immediatamente il trasportatore per trovarne la causa. La vibrazione è solitamente un precursore di un guasto.
- 11) Per cambiare marcia, la maniglia della frizione deve essere prima rilasciata per evitare pericoli.
- 12) Prima di lasciare la macchina incustodita, rilasciare la maniglia della frizione e spegnere il motore.
- 13) Prima di pulire, riparare o ispezionare la macchina, spegnere il motore e verificare che tutte le parti mobili abbiano smesso di funzionare.
- 14) Durante la pulizia, pulire il motore e la cinghia con una spazzola inumidita o aria compressa.
- 15) Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- 16) È severamente vietato utilizzare la macchina per trasportare pesi oltre la capacità di carico (300 kg max).
- 17) La macchina non deve funzionare ad alta velocità su strade sdrucciolevoli. Prestare attenzione alle condizioni ambientali e guidare con cautela durante la retromarcia.
- 18) È vietato partire, accelerare, effettuare una svolta brusca o fermarsi bruscamente, che possono causare lesioni al conducente o scivolare, ribaltarsi e altri incidenti.
- 19) Si prega di non attraversare strade in pendenza per evitare lo scivolamento o il ribaltamento del veicolo. Inoltre, è vietato svoltare su strade in pendenza per evitare inversioni, slittamenti e ribaltamenti del veicolo.
- 20) Si prega di seguire le istruzioni della guida ed effettuare conferme di sicurezza prima di guidare su strade poco chiare o strette, strade in pendenza, ondulate e altri ambienti di guida scadenti.
- 21) Per evitare che il carico venga caricato in modo non uniforme e provochi l'inclinazione del veicolo, posizionare il carico in modo uniforme e fissarlo con delle funi. Inoltre, è necessario prestare attenzione all'altezza di carico per garantire il raggio visivo.
- 22) Su strade con inclinazione non superiore a 15°, il carico deve essere controllato al di sotto di 300 kg; su strade con inclinazione superiore a 15°, guidare a vuoto, non su strade con inclinazione superiore a 20°. Non cambiare marcia quando vengono superati il carico consentito e le condizioni della rampa.
- 23) Effettuare l'operazione di ribaltamento in posizione inclinata, che potrebbe causare facilmente il ribaltamento del veicolo. In caso di circostanze inevitabili, la carrozzeria dell'auto deve essere livellata.
- 24) Scegli di parcheggiare su un terreno duro invece che su una strada in pendenza.

Istruzioni preliminari alla guida

Controlli pre-avvio

La seguente ispezione di pre-avvio deve essere effettuata prima di iniziare qualsiasi sessione di lavoro, oppure dopo ogni quattro ore di impiego, secondo quale circostanza si verifichi prima. Si prega di consultare la sezione manutenzione per delle istruzioni dettagliate.

Nel caso in cui sorga un qualsiasi guasto, il transporter non deve essere usato fino alla riparazione del guasto.

1. Ispezionare accuratamente il mini dumper onde accertarsi che non presenti traccia di danni. Controllare che i componenti siano presenti e ben fissati.
2. Controllare i tubi del carburante ed altre zone per evitare la presenza di perdite. Riparare prima di usare la macchina.
4. Controllare il livello del carburante del motore e rabboccare ove necessario.
5. Controllare che non ci siano perdite di olio e di carburante.

Procedure di avviamento e di arresto

Avvio

1. Aprire il rubinetto del carburante. Vedi disegno numero 1
2. Impostare l'acceleratore nella posizione del minimo spostando la leva di comando dell'acceleratore completamente verso destra.

Non avviare il motore con l'acceleratore al massimo.

3. Facendo attenzione a non tirare completamente la cordicella del dispositivo di avviamento tirare rapidamente la maniglia del dispositivo di avviamento.
4. Se si usa la leva dell'aria per accendere il motore, spostare l'acceleratore in posizione avanti per far sì che il motore funzioni senza l'aria appena si riscalda.

Acceleratore

5. Posizionare l'acceleratore alla velocità desiderata. Per la migliore prestazione si consiglia di operare la macchina ad una velocità accelerata.

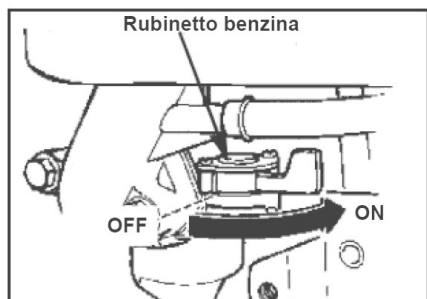
AVVERTENZA

Per motivi di sicurezza, la velocità massima deve essere adattata con una chiave speciale. Consultare un rivenditore autorizzato HYUNDAI per questa operazione.

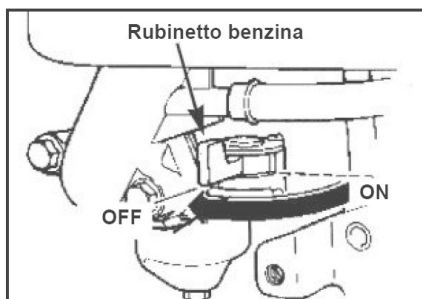
6. Controllare la velocità del motore. Se non si ottiene la velocità massima con vasca scarica consultare il vostro rivenditore Hyundai.

Arresto

7. Spostare l'acceleratore in posizione STOP. Il motore si spegnerà automaticamente.
8. Quando il motore si è spento, chiudere il rubinetto della benzina se non si intende più riavviarlo. Vedi disegno numero 2.



Disegno 1



Disegno 2

Operazione del mini dumper

1. Avviare il motore.
2. Con il motore acceso inserire la marcia.
3. Lasciare il freno premendo giù la leva rossa verso la maniglia d'operazione e tirare la leva d'accelerazione.
4. Una volta in moto l'acceleratore può essere usata per accelerare o rallentare la velocità della macchina

NOTA: Le Marce non possono essere alterate mentre la macchina è in moto.

Istruzioni di guida

Non guidare in aree scarsamente ventilate

Guidare in luoghi ventilati al fine di evitare l'avvelenamento da gas di scarico.

Prestare attenzione alla superficie stradale inclinata, decelerare in discesa

Sulla superficie stradale inclinata, spostare il cambio a [1] per guidare a bassa velocità, in modo da evitare slittamento e ribaltamento.

Osservare la velocità di sicurezza

Prestare attenzione alle condizioni del suolo per guidare in modo sicuro.

Avvio improvviso, accelerazione, svolta o arresto brusco sono proibiti

Rischio di lesioni al conducente, sbandamenti o ribaltamenti.

Non attraversare o svoltare su un suolo inclinato, rischio di sbandamento o ribaltamento.

Istruzioni per il carico

Non sovraccaricare

La quantità di carico non deve superare il valore massimo che la macchina è in grado di sopportare

Caricare in maniera corretta

Al fine di evitare carichi irregolari che causano il ribaltamento del veicolo, si prega di posizionare la merce in modo uniforme e fissarla con una fune.

Prestare attenzione all'altezza di carico per garantire la visuale.

Prestare attenzione al limite di peso

Nell'attraversare un ponte di legno, assicurarsi che la somma del peso della vettura e la capacità di carico incluso il peso del conducente non superino la capacità portante del ponte. Utilizzare la velocità adeguata.

Prestare attenzione al peso di carico del terreno inclinato

Su un suolo inclinato inferiore a 10°, non trasportare più di 300 kg. Se l'inclinazione è superiore ai 10°, non trasportare carichi. Non guidare il minitransporter su inclinazioni superiori a 20°.

È vietato effettuare operazioni di scarico su un suolo inclinato

Non ribaltare il cassone su un suolo inclinato, rischio di ribaltamento della macchina.

Scarico della Vasca

1. Fermare la macchina lasciando la leva d'accelerazione, quindi rilasciando la leva del freno.
2. Una volta che la macchina è ferma, premere la leva per ribaltare la vasca ed alzare leggermente il retro della macchina. La vasca si rialterà scaricando il contenuto.
3. Quando la vasca è vuota spingerla in posizione originaria. La vasca si incastrerà automaticamente in posizione.

Istruzioni per il parcheggio

Non parcheggiare in luoghi pericolosi

Parcheggiare su un terreno solido e asciutto.

È severamente vietato ispezionare e riparare le macchine quando il cassone è alzato.

Il cassone deve essere rimosso durante l'ispezione o la riparazione delle parti sotto di esso. L'utilizzo improprio può provocare gravi lesioni agli operatori o danni alla macchina.

Le ruote devono essere bloccate quando si arresta la macchina su un suolo inclinato.

1Note per la revisione

Il motore deve essere spento durante la revisione e regolazione.

Attenzione alle scottature

Tutte le parti del motore e l'olio si trovano in una posizione protetta. Dopo lo spegnimento del motore potrebbero essere ancora calde. Attendere che il motore si raffreddi completamente prima di effettuare la manutenzione.

VIETATO FUMARE

Durante la manutenzione del motore, è severamente vietato accendere dei fuochi aperti.

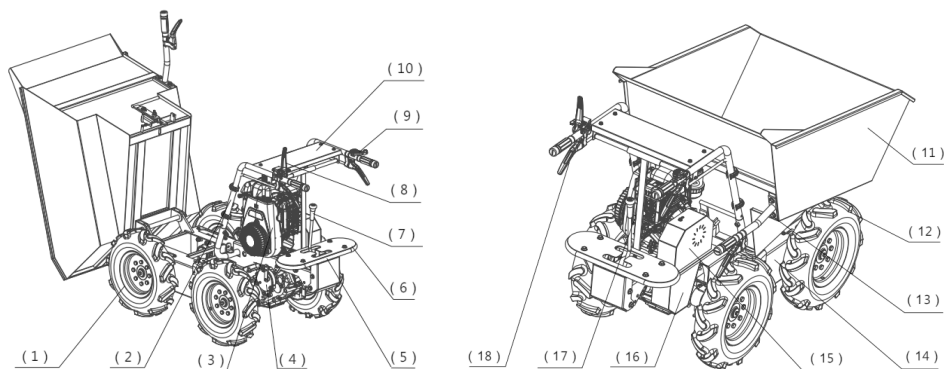
Caratteristiche tecniche

No.	Caratteristica	U.d.m.	Specifica
1	Codice/Modello		65920/7BL-300
2	Motore	Modello	W80F
		Tipo	4 tempi monocilindrico raffreddato mentazione a benzina
	potenza	kw	1.4

		Giri/motore	g/min	3600
		Avviamento		A strappo
3	Dimensioni prodotto (larghezza × profondità × altezza)	mm		1520 x 690 x 1050
4	Dimensioni imballaggio (larghezza × profondità × altezza)	mm		885 x 690 x 565
5	Peso	kg		150
6	Trasmissione			Motore-Cambio-Ruote
7	Capacità di carico max	kg		300
8	Specifiche ruota pneumatica			Diamentro 410 mm, pressione 275 hPa
9	Interasse pneumatici sui lati sinistro e destro	mm		540
10	Interasse pneumatici anteriori e posteriori	mm		560
11	Altezza libera dal suolo	mm		130
12	Pendenza superabile (senza carico)	°		25
13	Marce			3 avanti + 2 indietro
14	Modalità di parcheggio			ganascia svasata interna
15	Metodo di ribaltamento del vano di carico			Ribaltamento manuale
16	Angolo di ribaltamento del bagagliaio	°		80°

※ Le specifiche su indicate si intendono solo di riferimento, e possono essere modificate senza preavviso in conseguenza a miglioramenti, non costituendo vincolo contrattuale con l'acquirente e con l'utente.

Componenti

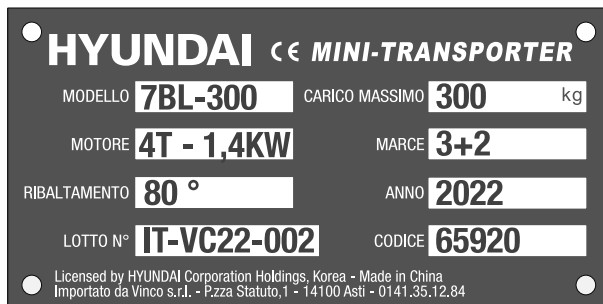


- (1) Gruppo ruota
- (2) Gruppo impugnatura
- (3) motore
- (4) cilindro idraulico
- (5) Gruppo paraurti
- (6) Piastra di copertura
- (7) Leva del cambio

- (8) Leva della frizione
- (9) Acceleratore
- (10) pannello superiore
- (11) vasca di carico
- (12) gruppo ruota destra
- (13) Gruppo maniglia del vano di carico
- (14) telaio

- (15) protezione superiore cinghia di trasmissione
 (17) piastre di supporto
- (16) protezione inferiore cinghia di
 (18) sterzo

Targhetta (esempio)



Rumorosità e vibrazioni emesse

Rumorosità

Pressione Sonora misurata: 76.7dB(A)

Potenza Sonora garantita: 101dB(A)

Margine d'errore: 2dB(A)

Vibrazioni

Manico sinistro: 3.988 m/s²

Manico destro: 13.518m/s²

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Il motore non parte	Il carburante non arriva al motore	Aprire il rubinetto del carburante
		Rifornire il serbatoio
	Il motore è spento	Avviare il motore
	La candela è fuori posizione	Pulire, controllare e ripristinare la corretta distanza tra gli elettrodi
	Il motore è freddo	Chiudere la leva dell'aria
	Il motore è ingolfato	Aprire leva d'aria, aprire completamente l'acceleratore, tirare la maniglia di avvio a strappo finché il motore non parte.
	La leva d'emergenza è attivata	Disattivare
Il minidumper non si muove a motore acceso	Marcia selezionata errata	Selezionare la corretta marcia
	Cinghia non sufficientemente in tensione	regolare la cinghia stringendola
Le ruote anteriori girano a vuoto	Pneumatici con pressione insufficiente	gonfiare

Manutenzione

Olio del Cambio

Il cambio consiste in una scatola sigillata e non comporta alcuna manutenzione. Tuttavia, se si verificano perdite, arrestare la macchina e consultare il servizio assistenza Hyundai.

Pulire la Macchina

Pulire la macchina dopo ogni uso, per prevenire la formazione di incrostazioni e ruggine. Per pulire la macchina utilizzare una spazzola inumidita.

NOTA: Non pulire mai il motore con getti d'acqua ad alta pressione. Pulire solo con uno strofinaccio o aria compressa a bassa intensità.

Freno a mano.

Il freno funziona quando la leva è in posizione verticale. È mantenuta da una molla finché non viene tirata. È cruciale

che sia settato correttamente. Se il cavo del freno è troppo teso non applicherà la dovuta pressione alla leva. Se troppo lenta non lascerà bene i freni causando danni alle pastiglie ed alla scatola del cambio.

Filtro aria

Se sporco procedere come segue:

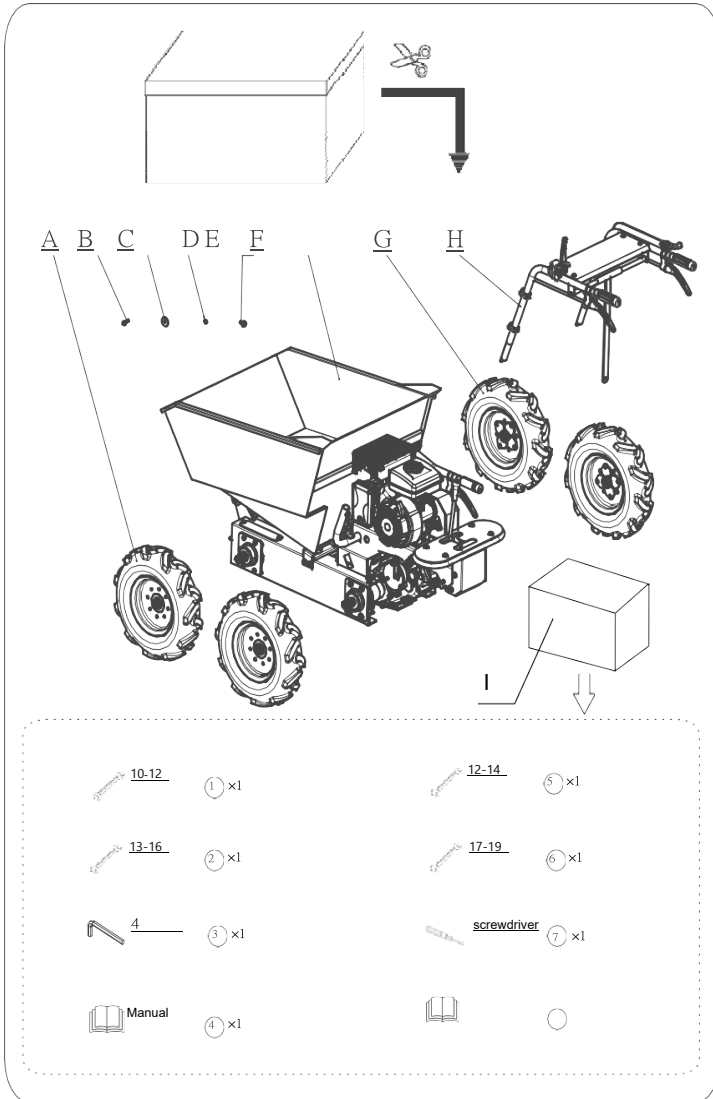
Elemento di spugna - Lavare l'elemento in una soluzione di sapone liquido ed acqua. Lasciarlo asciugare prima di immergerlo in olio pulito e poi stringerlo per scaricare l'olio eccessivo. Se il motore emette fumo durante l'avviamento vuol dire che c'è troppo olio sull'elemento.

Elemento di carta - Togliere la polvere dall'elemento soffiando dall'interno con aria compressa. Cambiare ogni 200 ore se molto sporco.

Manutenzione di routine		Ogni 20 ore	Ogni 50 ore	Ogni 75 ore	Ogni 200 ore
Olio motore	Cambiare	<input checked="" type="checkbox"/>			
Filtro aria	Controllarne la condizione		<input checked="" type="checkbox"/>		
	Pulire/cambiare				<input checked="" type="checkbox"/>
candela	Cambiare				<input checked="" type="checkbox"/>

Montaggio

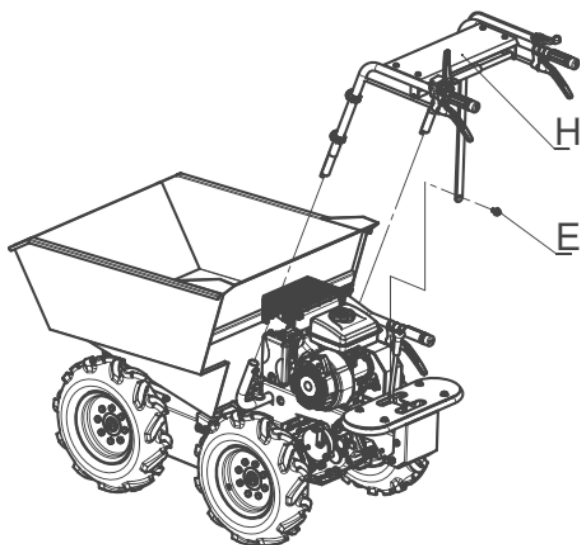
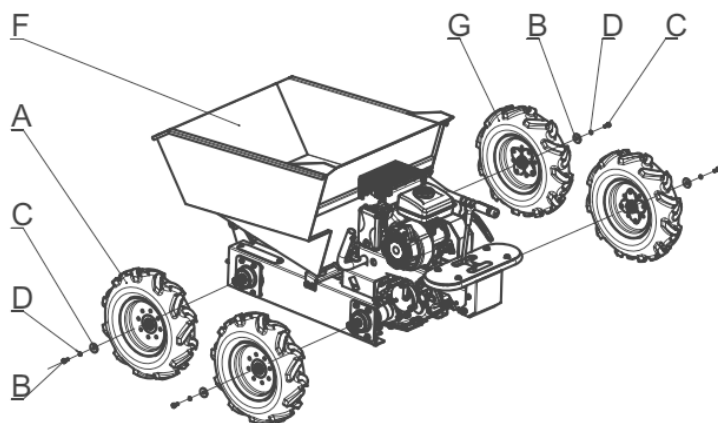
1. Contenuto della confezione



ITALIANO

2. Assemblaggio

Seguire come da schema sottostante



Thank you for purchasing a HYUNDAI Transporter.

◇The content of this operation manual includes the operation and maintenance of the 7BL-300 transporter.

◇All contents in the manual are based on the latest information available at the time of printing.

◇HYUNDAI Corporations reserves the right to change the content of this manual without prior notice, and does not assume any legal responsibility.

◇No part of this manual can be copied without written consent.

◇This manual should be regarded as part of the truck and should be handed over when reselling.

◇The products sold at each stage may be inconsistent with the manual. Please refer to the actual product when purchasing.

The safety of you and others is very important. We provide important safety information on both the manual and the machine. Please read carefully. The safety information warns you of potential hazards that could harm you and others. Before each piece of safety information, use a safety mark with a safety quotation: Danger, Warning, Caution to indicate.

◇Please pay special attention to the statement of the above quotation:

▲Danger: If you do not follow the instructions, it will cause serious personal injury or even death.

▲Warning: If you do not follow the instructions, it may cause equipment damage and personal injury.

▲Note: If you do not follow the instructions, it may cause damage to equipment and personnel.

Damage prevention information

You can also see other important information indicated by "Attention".

Note: If you do not follow the instructions, it may cause damage to the equipment.

Safety precaution



◆If the handling machine is operated according to the instructions, it can operate safely and reliably according to the design. Before operating the transporter, please read and understand this manual carefully, otherwise it may cause personal injury or equipment damage.

- The machine can be used in the range of -10°C-40°C.
 - When using the machine, all spare parts must be installed.
 - Correctly connect the wire harnesses and cables of the handling machine; prevent wrong connection.
 - Lubricating oil must strictly use the specified grades and must be clean!
 - Before starting the transporter, please place the speed control switch in the proper position! After pressing the clutch handle, slowly turn on the speed control switch to the required speed.
 - Be careful when handling the machine and hurt people! When starting the machine, non-operators should not stand around the handling machine!
 - Before shifting gears, the clutch must be disconnected (release the clutch handle), and then shift gears after the carrier stops!
 - It is strictly forbidden to modify the appearance or structure of the machine. Illegal modification may cause damage to the machine and personal injury or death.
- ◇Due to the continuous improvement of models, the photos in the book may be different from the actual products.

Chain Maintenance Precautions

1. It is strictly forbidden to replace or maintain the chain of the transporter on the ramp;
2. The engine must be turned off;
3. The cargo box must be removed before replacing or maintaining the chain;
4. After the maintenance of the chain is completed, the chain guard must be replaced before the machine can continue to be used.

1. Training

- 1) Read the instruction manual carefully. Fully familiar with all operating mechanisms and the correct use of machines. Master how to shut down and quickly separate the operating mechanism.
- 2) It is forbidden for children to use this product. Never allow adults who have not read the instructions to use this product.
- 3) Keep the work area clear of people, especially children and pets.

2. Preparation

- 1) Comprehensively check the area where the machine will be used and remove all sundries.
- 2) Before starting the transporter, please check that the wires are not damaged or short-circuited.
- 3) Before starting the engine, place the clutch handle in the disengaged state and set the gear position to neutral.
- 4) Do not operate the machine without wearing a proper jacket. Wearing non-slip shoes will improve the stability of your footing on slippery surfaces.
- 5) When the engine is running, no adjustments are allowed (except for special adjustments recommended by the manufacturer).
- 6) Drinking alcohol is forbidden, and work when unwell. In addition, operations by persons unsuitable for driving and working are prohibited.

3. Operation

- 1) Hands and feet must not be close to or placed under the rotating parts.
- 2) Turn the flameout switch to the open position, increase the throttle appropriately, close the choke, set the gear to neutral, pull the rope to start the engine, then open the choke, select the appropriate gear, and slowly increase the throttle. And depress the clutch handle, the transporter starts to operate normally.
- 3) Be especially careful when manipulating on (or crossing) gravel roads, sidewalks or highways, be alert to potential dangers, pay attention to traffic conditions, and do not carry passengers.
- 4) After hitting the debris, stop the transporter and check whether the transporter is damaged. If the damage is repaired, the transporter can be restarted and operated.

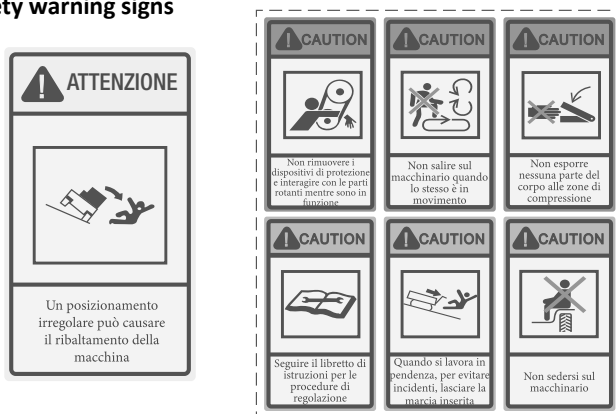
- 5) Always pay attention to your feet to avoid slipping or falling.
- 6) Once the machine experiences abnormal vibration, immediately stop the transporter to find the cause. Vibration is usually a precursor to failure.
- 7) When the truck needs to change gears, the clutch handle must be released first to avoid danger.
- 8) When the machine is under unmanned operation, release the clutch handle and turn off the engine.
- 9) Before cleaning, repairing or inspecting the machine, turn off the engine and confirm that all moving parts have stopped running.
- 10) When cleaning the truck, please clean the engine and belt with water.
- 11) Keep away from children and pets.
- 12) It is strictly forbidden to use the handling machine for overload transportation.
- 13) When driving on a sloping road, you should drive at a low speed to avoid accidents such as vehicle slipping and rollover.
- 14) The machine must not run at high speed on slippery roads. Please pay attention to the surrounding conditions and drive carefully when reversing.
- 15) It is forbidden to start, accelerate, make a sharp turn, or stop abruptly, which is likely to cause the driver to be injured or the vehicle slips, rolls over and other accidents.
- 16) Please do not cross sloping roads to avoid slipping or overturning of the vehicle. In addition, it is forbidden to turn on sloping roads to avoid reversing, slipping and overturning of the vehicle.
- 17) Bystanders are strictly prohibited from approaching the machine.
- 18) Please follow the guide's instructions and make safety confirmations before driving on unclear or narrow roads, sloping, undulating roads and other poor driving environments.
- 19) In order to prevent uneven loading of the cargo and causing the vehicle to tilt, please place the cargo evenly and secure it with ropes. In addition, attention must be paid to the loading height to ensure the sight range.
- 20) On roads with an inclination of no more than 15°, the load must be controlled below 300kg; on roads with an inclination of more than 15°, please drive empty, not on roads with an inclination of more than 20°. Do not change gears when the allowable load and ramp conditions are exceeded.
- 21) Please carry out the tipping operation at an inclined position, which may easily cause the vehicle to tip over. In case of unavoidable circumstances, the car body must be leveled.

22) Choose to park on a hard ground instead of on a sloping road.

4. Maintenance and storage

- 1) Ensure that the machine, additional devices and equipment are in a safe working state.
- 2) Check whether the shear bolts and other bolts are properly tightened at regular intervals to ensure that the machine is in a safe working state.
- 3) The machine should be stored indoors and away from fire sources.
- 4) If the transporter is to be stored for a long time, the user manual should always be kept as important information.
- 5) Do not repair the machine at will, unless you have the applicable tools, instructions for disassembling, assembling and repairing the machine.

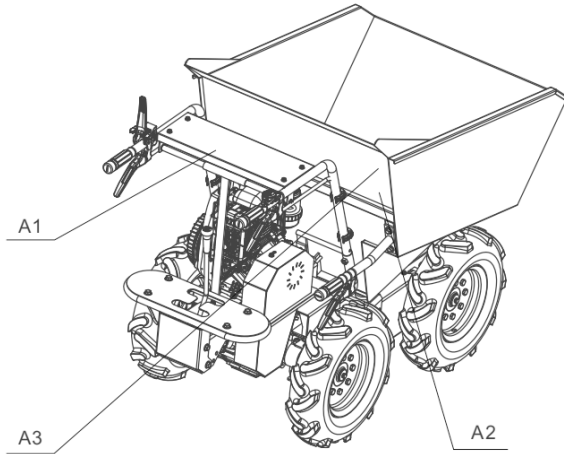
5. Safety warning signs



Notice

1. The above safety warning signs should be kept clear and easy to see because they involve personal injury.
2. When the safety warning signs are lost or unclear, the user can entrust the dealer to contact Hyundai to obtain the above decals for free, and then replace and paste them as shown below before continuing to use the machine.

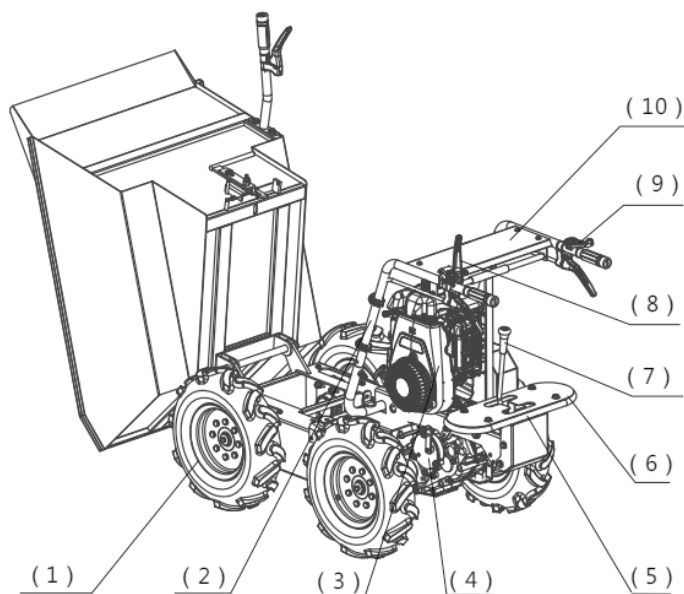
6. Paste position of safety warning label

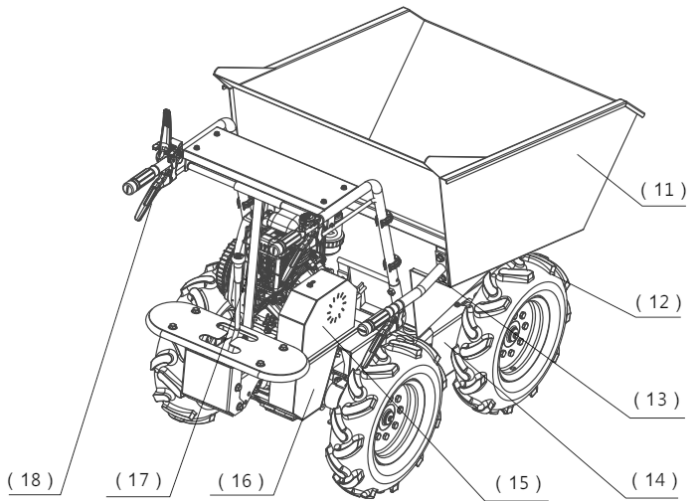


No.	Name	Unit	Specification
1	Model	/	WM7BL-300
2	Engine	Model	/ W80F
		Type	/ Air-cooled four-stroke single-cylinder gasoline engine
		power	kw 1.4
		Rotating speed	r/min 3600
		Start method	/ Hand recoil
3	Overall dimensions (length×width×height)	mm	1520x690x1050
4	Cargo box size (length × width × height)	mm	885x690x565
5	Structural quality	kg	150
6	Transfer method	/	Engine-Gearbox-Wheels
7	Rated load	kg	300
8	Tire specifications	mm	4.00-8

8	Tire specifications	mm	4.00-8
9	The center distance of the tires on the left and right sides	mm	540
10	The center distance of the front and rear tires	mm	560
11	Ground clearance	mm	130
12	Gradeability (no load)	°	25
13	Gear	/	3 forward+2 reverse
14	Parking mode	/	Inner flared shoe type
15	Cargo compartment flipping method	/	Manual flip
16	Flip angle of cargo compartment	°	80°

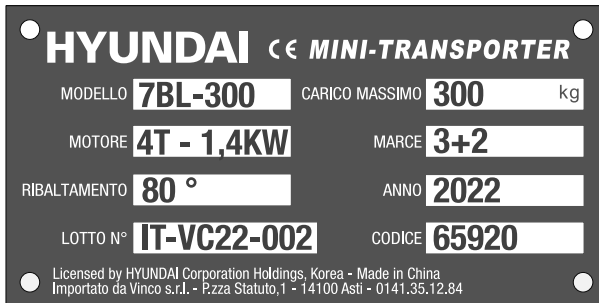
※ Specifications may be changed due to improvements, and are for reference only, not as a





- (1) Revolver assembly (2) Handrail assembly (3) Engine (4) Hydraulic cylinder
 (5) Bumper assembly (6) Cover plate (7) Shift lever (8) Clutch handle
 (9) Throttle switch (10) Connection panel (11) Cargo compartment assembly
 (12) Right wheel assembly (13) Cargo compartment handle assembly
 (14) Underframe assembly (15) Upper belt guard
 (16) Lower belt guard (17) Support plate
 (18) Steering handle

3. Nameplate



4. Noise and vibration information

A. Noise information

Measured sound pressure level:76.7dB(A)

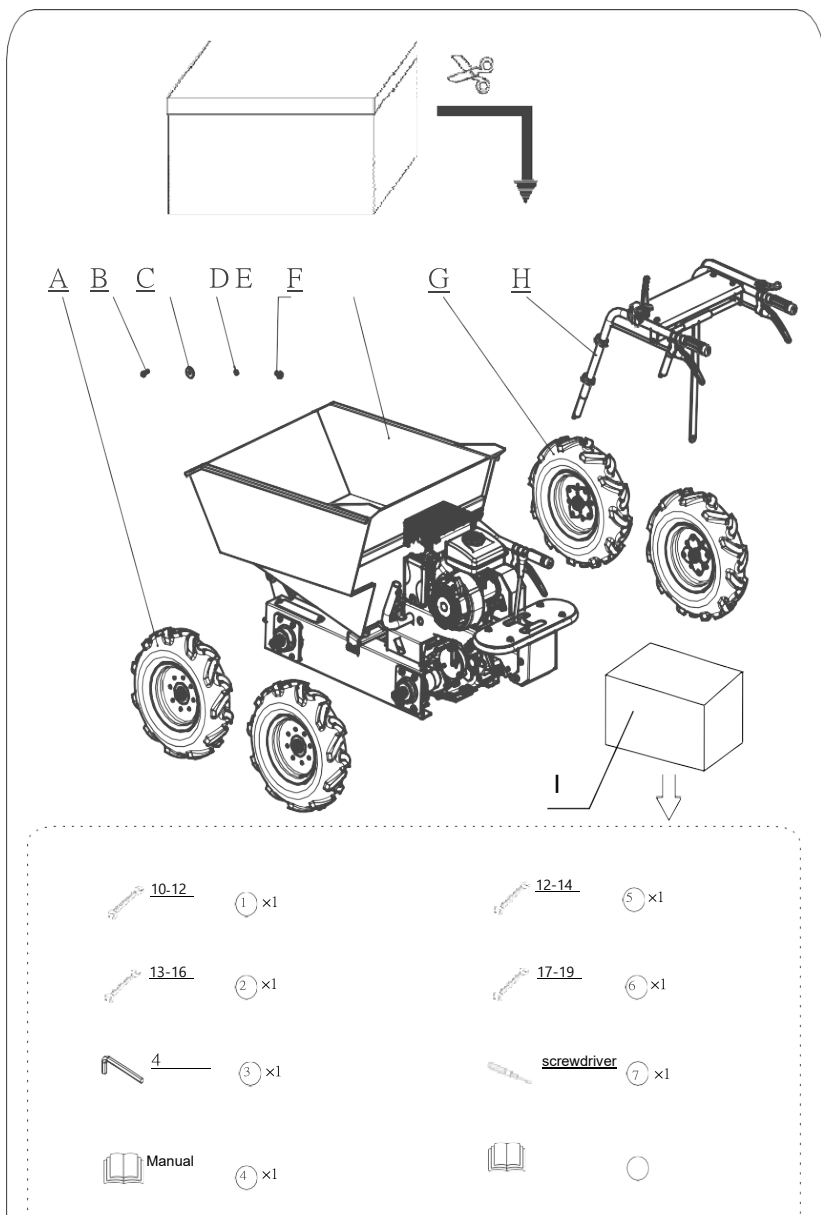
Guaranteed sound power level:101dB(A)

Uncertainty of Noise:2dB(A)

B. Vibration information

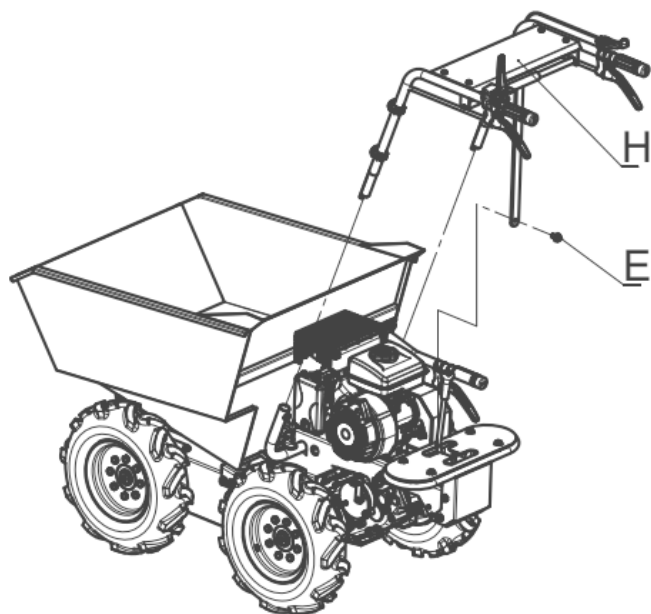
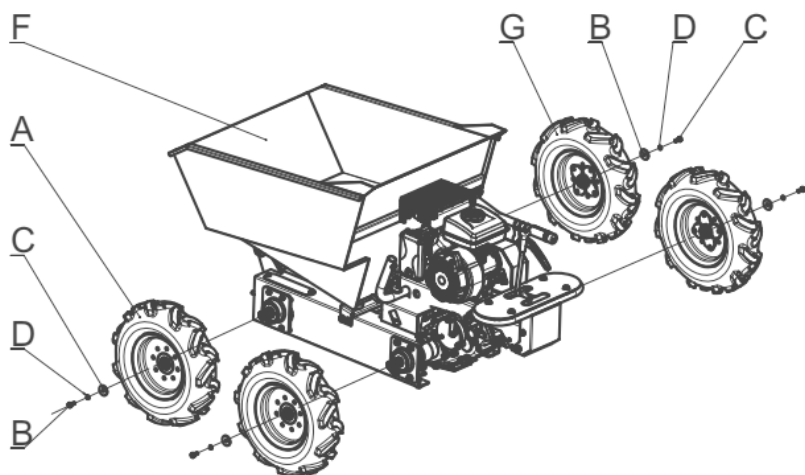
The level of vibration on handlebar, left handlebar:3.988 m/s²,right handlebar:13.518m/s²

1. Unpacking



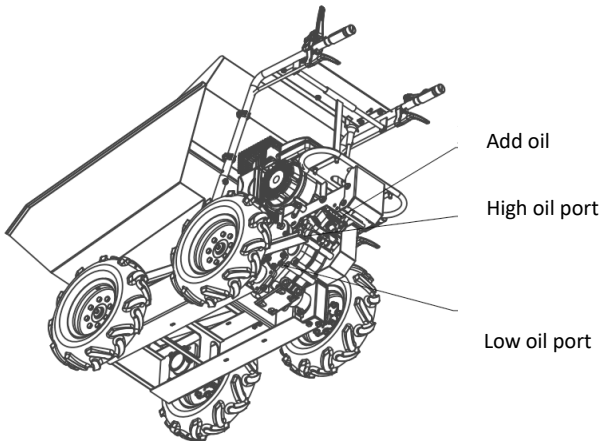
ENGLISH

2. Assembly



1. Daily checking and refuel

- ◇1.1 Check whether the connecting bolts are loose everywhere, and whether the connections of electrical appliances and components are intact.
- ◇1.2 Check whether the movements of the handles of the control system (speed control switch, clutch handle, steering handle, etc.) are flexible and whether they are not in place and eliminate them.
- ◇1.3 Place the gearbox shift lever in the low gear position.
- ◇1.4 Adding oil: Place the whole machine on a horizontal surface, and add GL-4 gear lubricating oil into the gearbox lubricating hole, the amount of lubrication is 1.5L (see the figure below).
- ◇1.5 Lay the whole machine flat and observe the oil glass on the gearbox to check the oil level. The oil level line should be in the middle of the oil glass.

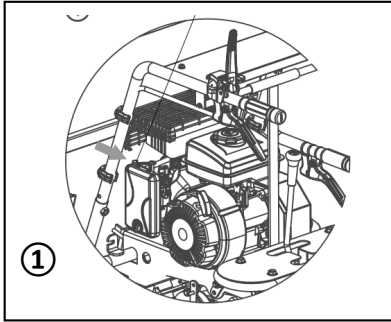


▲ Notice

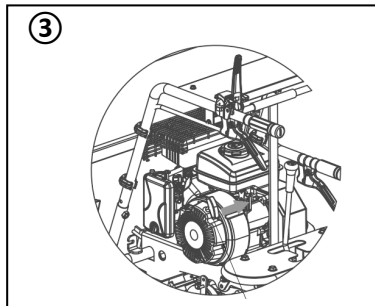
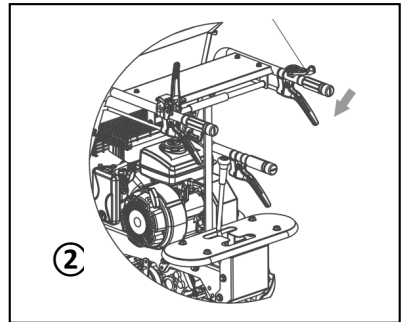
After filling the oil, the bolts of the oil filling hole must be tightened to prevent the oil from leaking out of the hole.

2. Start

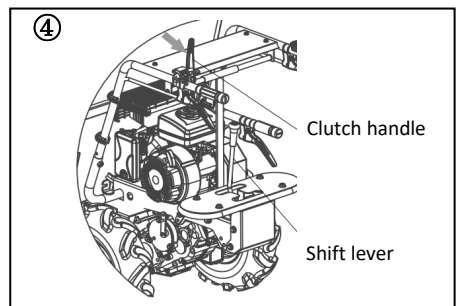
Choke



Throttle switch



Start pull

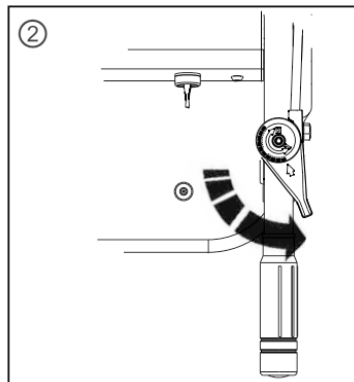
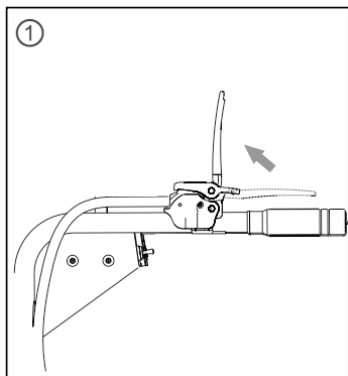


▲ Notice

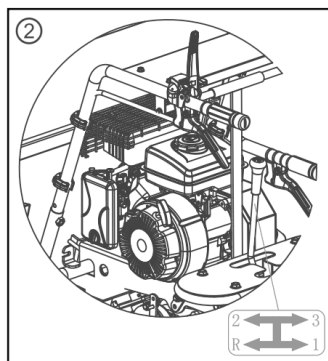
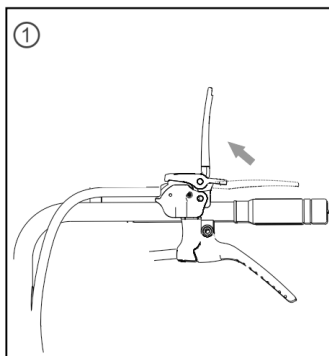
Make sure the surrounding environment is safe before starting, and driving at high speed in reverse gear is strictly prohibited.

3. Operation

Parking



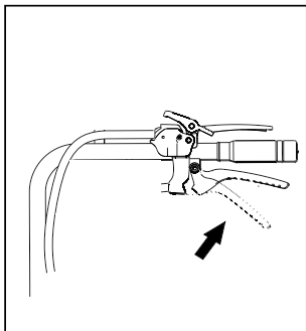
Shift



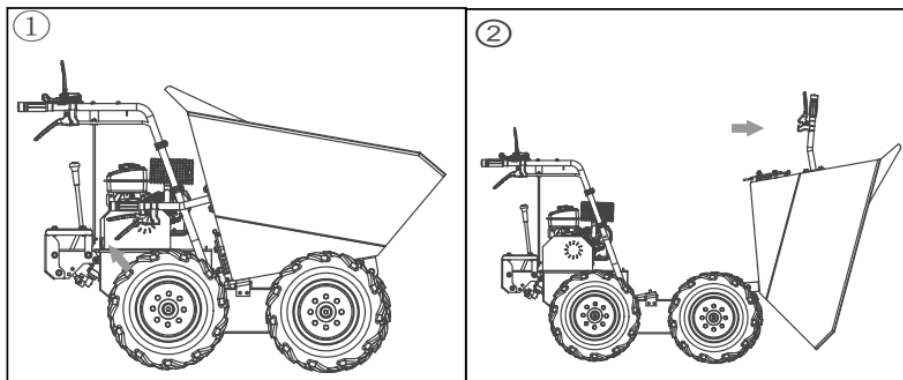
▲ Notice

When shifting gears forwards and reverse, you need to stop before moving the gearshift lever. It is strictly forbidden to change gears while driving.

turn the direction



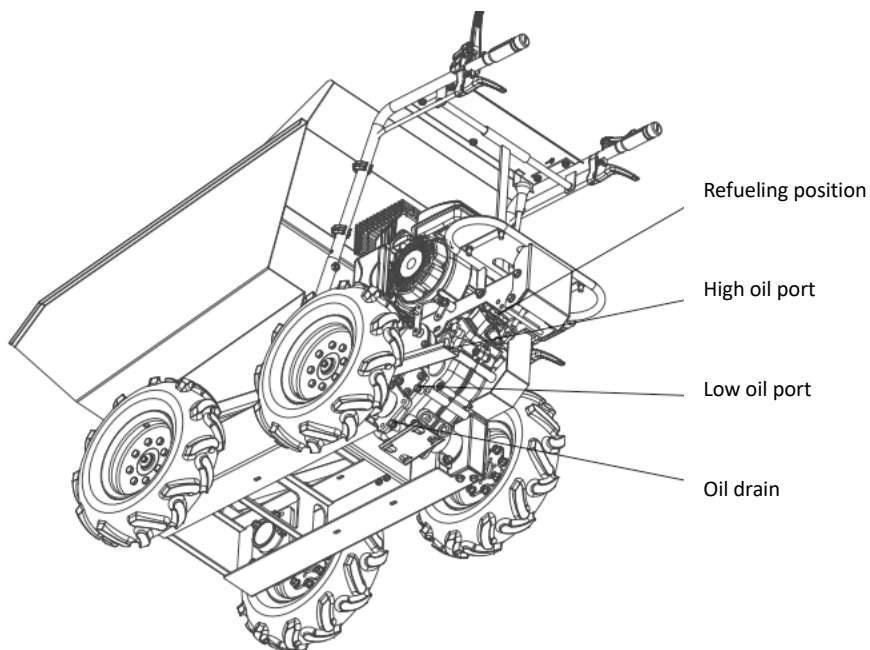
Flip the cargo box



1. Periodic inspection

Item		Project	Maintenance period		
			Operation	Monthly	Year
Walking device	wheels	Whether there are obvious defects or wear	○	○	○
		Is the tire pressure appropriate	○	○	○
		Whether the lock nut is loose, deformed, or corroded	○	○	○
	Transmission	Whether there is gear out of gear, abnormal noise, abnormal heat when walking	○	○	○
		Whether there is oil leakage around the gearbox		○	○
	Engine	Whether the engine has abnormal noise or abnormal high temperature		○	○
		Whether the cables and pipelines are damaged		○	○
	Brake	Whether the brake system is in normal state	○	○	○
		Whether it can stay stopped at a 25 degree tilt when braking		○	○
	Steering clutch	Make sure there is no abnormal sound during operation	○	○	○
		Whether the freeness of the operating rod is in the proper position	○	○	○
		Whether the cable is damaged and the connection is firm, whether the end of each cable is rusty		○	○
	Belt, chain, half shaft	Whether there is deformation or obvious wear	○	○	○
		Is the shaft state normal	○	○	○
		Whether the installation bolts and nuts are loose or fall off	○	○	○
		Whether there is oil leakage around the bearing position		○	○
Carriage body, carriage, label	Frame and body	Whether there are cracks or deformation		○	○
		Whether the installation bolts and nuts are loose or fall off		○	○
	Cargo box	Is the container turning flexible and smooth		○	○
		Whether the switch of the cargo box flip handle is abnormal		○	○
		Whether there are cracks or deformation		○	○
		Whether the installation bolts and nuts are loose or fall off		○	○
Label	whether there is dirt and damage on the label	○	○	○	

2. Change the oil



Drain the oil when the gearbox is still warm, so that they can be discharged quickly and completely.

- ① Unscrew the oil drain bolt to drain off the lubricating oil.
- ② Install and tighten the oil bolt.
- ③ Unscrew the oil filler bolt, add new lubricating oil again, and check that the oil level is in the middle of the oil glass.
- ④ Install the fuel filler bolt. (The lubricating oil capacity of the gearbox is about 1.5L)

Notice

Turn off the engine before performing any maintenance.

The engine and transmission assembly should be inspected and repaired by an authorized salesperson, unless the user has the appropriate tools, maintenance information, and maintenance capabilities.

Phenomenon	Reason	Method
The machine can't walk	Belt is too loose	Adjust the clutch cable
	Damaged belt	Replace belt
	Damaged clutch cable	Replace the clutch cable
Engine won't start	Insufficient fuel	Add fuel
	Insufficient oil	Add oil
	Fuel tank fuel switch is not turned on	Turn on the fuel switch
	Choke door is not closed	Close the choke door
	Throttle adjustment	Increase or decrease the throttle appropriately
Bad brakes	Poor adjustment of brake cable	Adjust the brake cable
	Water in the brake device	Multiple brakes, dry brakes
	Overload	Lighten the load
Damaged tires, flat tires	Tire damage	Change tires
	Damaged valve core	Change tires
Poor steering	Damaged steering handle	Replacing the steering handle
	Damaged steering cable	Replace the cable
	The steering separation arm is disconnected from the steering cable	Connect the steering separation arm and the cable
	Tire pressure is too low	Inflate the tires

1. Transshipment

Notice

- ① Park the truck on a flat road and fix the wheels.
- ② Make sure that there is no fault or misalignment between the hook of the ferry board and the cargo platform after it is hung on the cargo platform.
- ③ Please advance slowly and load the machine.
- ④ Park according to the order of the parking method, and fix the machine on the truck with steel wires or ropes.

2. Storage

Notice

After completing farmland operations, or when the transporter needs to be parked for a long time, it must be properly kept and sealed. The machine should be kept in a well-ventilated environment to prevent corrosion, aging and deformation of the machine parts.

Before the transporter is sealed, it must be thoroughly cleaned, adjusted and tightened to each connection, and the specified technical maintenance must be completed according to the working time, so that the transporter is in good condition.

1. Before storing, check the handling machine carefully, remove the existing faults, and keep the technical condition in good condition. Clean the exterior of the transporter.
2. Drain the oil.
3. Drain the oil in the engine while it is warm, add new oil, and let the transporter run at low speed for a few minutes to make the oil evenly adhere to the surface of the moving parts.
4. Protect the engine with protective materials (hair canvas, tarpaulin, oiled paper, etc.) to prevent foreign matter, anti-dust, and moisture from entering the engine.
5. Place the shift lever in the 1st gear or reverse gear position.
6. The transporter should be parked in the hangar or carport, and the environment should be ventilated and dry, Storage temperature should be -20° C- 50° C. It is strictly forbidden to store it with corrosive objects and gases. If the conditions are not available, when parking in the open air, you must choose a higher and dry platform and cover it with a rain-proof cloth.
7. The parts and tools that are removed from the transporter should be cleaned,

wrapped, and stored in a dry warehouse.

▲ warn

When cleaning the transporter, it is strictly forbidden to flush the engine with water to avoid damage to the engine.

No.	ERP	Name
1	2123600056-0001	V belt 13 * 765
2	3416100007-0001	O-ring 65 * 2. 65
3	3409100001-0001	oil seal 30 * 55 * 18
4	3408800012-0001	oil seal 17 * 33 * 7
5	3416100008-0001	O-ring 10. 6 * 1. 8
6	3407900003-0001	Gasket 16
7	3409000010-0001	Oil plug 26 * 7
8	2806600001-0001	Brake pad (TB50)
9	360800030	Oil seal 15 * 26 * 6
10	360800031	Oil seal 24 * 35 * 7
11	2424900002-0001	Cushion
12	3000200043-0001	Throttle cable
13	3000900010-0001	Clutch handle
14	3009100016-0001	Steering cable
15	3000900013-0002	Steering clutch handle
16	3009200078-0001	Clutch cable
17	3010100003-0001	Cargo compartment lock hook cable assembly
18	2800500006-0002	wheel

CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

(Ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE Allegato II parte 1.A)

VINCO S.r.l. - Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti

DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente macchina, identificata come:

Denominazione, funzione, tipo: minitransporter

Modello: 7BL-300

Marca: HYUNDAI

Numero serie: N/A

Mese e anno di fabbricazione: novembre 2021

soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti Direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Livello di potenza acustica garantito $L_{WA} = 101$ dB

Potenza netta installata: 4,4 kW

Norme armonizzate:

EN ISO 12100:2010

EN 474-1:2006/A5:2018

EN 474-6:2006/A1:2009

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: Sig. Daniele Nossa, VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 03/11/2021

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.
Pzza Statuto,1 – 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.com

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA